

Concordances

Concordance by catalogue number

Cat. 1	QUR438	Cat. 22	QUR204	Cat. 43	QUR729
Cat. 2	QUR486	Cat. 23	QUR5	Cat. 44	QUR215
Cat. 3	QUR596	Cat. 24	QUR135	Cat. 45	QUR422
Cat. 4	QUR212	Cat. 25	QUR291	Cat. 46	QUR231
Cat. 5	QUR642	Cat. 26	QUR252	Cat. 47	QUR248
Cat. 6	QUR192/477	Cat. 27	QUR602	Cat. 48	QUR206
Cat. 7	QUR95	Cat. 28	QUR237	Cat. 49	QUR625
Cat. 8	QUR128	Cat. 29	QUR413	Cat. 50	QUR63
Cat. 9	QUR4	Cat. 30	QUR323	Cat. 51	QUR96
Cat. 10	QUR171	Cat. 31	QUR56	Cat. 52	QUR59
Cat. 11	QUR525	Cat. 32	QUR3	Cat. 53	QUR153
Cat. 12	QUR137	Cat. 33	QUR114	Cat. 54	QUR82
Cat. 13	QUR241	Cat. 34	QUR130	Cat. 55	QUR429
Cat. 14	QUR298	Cat. 35	QUR251	Cat. 56	QUR420
Cat. 15	QUR605	Cat. 36	QUR178	Cat. 57	QUR533
Cat. 16	QUR213	Cat. 37	QUR198	Cat. 58	QUR45
Cat. 17	QUR371	Cat. 38	QUR292	Cat. 59	QUR627
Cat. 18	QUR123	Cat. 39	QUR111	Cat. 60	QUR214
Cat. 19	QUR432	Cat. 40	QUR60		
Cat. 20	QUR289/229	Cat. 41	QUR441		
Cat. 21	QUR34	Cat. 42	QUR494		

Concordance by accession number

QUR3	Cat. 32	QUR178	Cat. 36	QUR371	Cat. 17
QUR4	Cat. 9	QUR192	Cat. 6	QUR413	Cat. 29
QUR5	Cat. 23	QUR198	Cat. 37	QUR420	Cat. 56
QUR34	Cat. 21	QUR204	Cat. 22	QUR422	Cat. 45
QUR45	Cat. 58	QUR206	Cat. 48	QUR429	Cat. 55
QUR56	Cat. 31	QUR212	Cat. 4	QUR432	Cat. 19
QUR59	Cat. 52	QUR213	Cat. 16	QUR438	Cat. 1
QUR60	Cat. 40	QUR214	Cat. 60	QUR441	Cat. 41
QUR63	Cat. 50	QUR215	Cat. 44	QUR477	Cat. 6
QUR82	Cat. 54	QUR229	Cat. 20	QUR486	Cat. 2
QUR95	Cat. 7	QUR231	Cat. 46	QUR494	Cat. 42
QUR96	Cat. 51	QUR237	Cat. 28	QUR525	Cat. 11
QUR111	Cat. 39	QUR241	Cat. 13	QUR533	Cat. 57
QUR114	Cat. 33	QUR248	Cat. 47	QUR596	Cat. 3
QUR123	Cat. 18	QUR251	Cat. 35	QUR602	Cat. 27
QUR128	Cat. 8	QUR252	Cat. 26	QUR605	Cat. 15
QUR130	Cat. 34	QUR289	Cat. 20	QUR625	Cat. 49
QUR135	Cat. 24	QUR291	Cat. 25	QUR627	Cat. 59
QUR137	Cat. 12	QUR292	Cat. 38	QUR642	Cat. 5
QUR153	Cat. 53	QUR298	Cat. 14	QUR729	Cat. 43
QUR171	Cat. 10	QUR323	Cat. 30		

Documentation

Cat. 4, folio 405b

The one in need of God the Munificent, Mahmud, entitled Qutb al-Mughaythi al-Sultani (May God—Praised be He!—forgive him at the beginning and at the end!), has been honoured to write this in the months of the year 823 of the Prophetic *hijra* (AD 1420) to the glory of God—Praised be He!—and to bring blessings upon . . .

قد تشرف بكتابته الفقير الى الله الغني محمود الملقب بقطب
المغني السلطاني عفا الله تعالى عنه اولاً وآخراً في شهر سنة
ثلاث وعشرين وثمانماية الهجرية النبوية حامداً لله تعالى
ومصلياً . . .

Cat. 7, folio 1a

Part 6 in the hand of Hajji 'Abd al-Ba(qi) . . . the pauper 'Abd al-Wahhab . . . the illustrious . . . fifth day of the month of Dhu Hijjah (*sic*) 1109 (15 June 1698).

سيارهء ششم بخط حاجي عبد البا . . . فقير عبد الوهاب
. . . حضرت الشأن . . . پنجم شهر ذى حجة ۱۱۰۹
. . .

Cat. 10, folio 259a

The poor and wretched servant who yearns for the mercy of his Omniscient Lord, who . . . with the message of God the Enunciator, Ibrahim ibn Murad al-Hafiz—May God protect him from what he dreads and reward him with what cannot be counted!—copied and illuminated this in Rabi' II of the year 807 (October 1404) to the glory of God and to bless His prophet, Muhammad, and his family.

كتبه وذهبه العبد الحقير الفقير الراجي الى رحمة ربه الخبير
الذي . . . ببناء الله اللافظ ابراهيم بن مراد الحافظ وقيه الله
من حيث يرتب وورقه من حيث لا يحتسب في شهر ربيع
الآخر سنة سبع وثمانماية حامداً لله ومصلياً على نبيه محمد وآله

Cat. 12, folio 15a

The wretched pauper who admits his shortcomings, 'Abdallah, nephew of the late Shaykh Nasrallah (God's mercy be upon him!), copied this. He completed this task at the beginning of Jumada I of the year 840 (November 1436) in the populous city of Cairo the well-protected. May God—Praised be He!—guard it from calamity . . . !

كتبه الفقير الحقير المعترف بالتقصير عبد الله بن اخ المرحوم
الشيخ نصر الله طاب الله ثراه فرغ من تحريره في اولي شهر جمادى
الاولى سنة اربعين وثمانماية في معمورة مصر المحروسة صانها الله
تعالى عن الآفات . . .

Cat. 13, folio 414a

The completion of this Exalted, . . . Noble, Glorious and Honoured Volume occurred on the Blessed Saturday, 20 Rabi' II of the year 844 (24 September 1440)—May God improve . . . This marks the completion of 59 *mushafs* (single-volume Qur'ans) since the commencement of copying. We hope that God has accepted them and that He will approve of what is copied hereafter if He so wills. The least of servants by deed and the most noble by writing, . . . who acknowledges his shortcomings and yearns for the forgiveness of his Omnipotent Lord, 'Abdallah Yusuf ibn Baha-yi al-Din (*sic*), who is a Shafi'i by rite and a Cairene by residence, wrote this with his time-worn hand—May God forgive him and his parents, and whoever reads it or examines it and whoever hears him or watches him, and whoever prays for forgiveness, pardon and mercy with regard to the writer.

وكان الفراغ من هذه الختمة المعظمة . . . الكريمة الجليلة
الشريفة في يوم السبت المبارك العشرين من شهر ربيع الاخرة
سنة اربع واربعين وثمان مائة احسن الله . . . وهي تنمة
تسعة وخمسين مصحفاً من مبتدأ النسخ و(نرجو!) من الله
القبول وان يحسن على ما ينتسخ بعده ان شاء الله تعالى وكتبه
بيده الفانية اقل عبيد عملاً واكثرهم خطأ . . . المعترف
بالتقصير الراجي عفو ربه القدير عبد الله يوسف بن بهاي
(*sic*) الدين الشافعي مذهباً مصري بلداً غفر الله له ولولديه
ولمن قرأ فيه او نظر فيه ولمن سمعه والناظرين اليه ولمن دعا
لكاتبه بالتوبة والمغفرة والرحمة

Cat. 14, folio 1a

Our Lord, the Sultan, the Master, al-Malik al-Ashraf Abu'l-Nasr Inal—May God (Praised be He!) make his kingdom last forever and . . . paradise!—has endowed this section of this Noble Qur'an, together with whichever of the thirty sections come before it and whichever of them follow it, so that the readers of the Book of God—Praised be He!—may benefit from it by reading it and copying it . . . a valid endowment . . . Let its place be in the *khānaqāh* that he has founded in the desert outside the Bab al-Nasr, in front of the Qubbat al-Nasr, in the hope that God would accept it from him. Dated 858 (1454).

وقف مولانا السلطان المالك الملك الاشرف ابو النصر اينال
خلد الله تعالى ملكه و . . . الجنة هذا الجزؤ من هذه الربعة
الشريفة وما بعده من تجزئة ثلثين جزؤاً على التالين لكتاب الله
تعالى ينتفعون به قراءةً ونسخاً . . . وفقاً صحيحاً علياً . . .
وجعل مقرها في الخانقاه الذي انشأها بالصحراء خارج باب
النصر تجاه قبة النصر تقبلاً لله تعالى منه بتاريخ ٨٥٨

Cat. 16, folio 303b

This Noble Volume was completed with the help of God, the Most Generous King, by the hands of the servant needful of God (Praised be He!), Ahmad ibn Yahya (May God forgive them both!), on 15 Dhu'l-Hijjah the Inviolable of the year 895 (1 November 1490) in the city of Aleppo (May God protect it from disaster!).

قد تم هذا المصحف الشريف بعون الله الملك اللطيف على
يدي العبد الفقير الى الله تعالى احمد بن يحيى عفا الله عنها
خامس عشر من ذي الحجة الحرام سنة خمس وتسعين ثمانمئة
بمدينة حلب حماها الله عن الكرب

Cat. 21, folio 640b

This Noble Book was copied for one whose eminence was earned by the sword, Mercan Ağa, beloved of kings and sultans—May God prolong his estate and increase his worth!

كُتِبَ هذا المكرم الشريف باسم الجناب العالي السيفي مرجان
آغا محبوب الملوك والسلاطين ادام الله شأنه وضاعف اقداره

Cat. 22, folio 302a

The sinful servant needful of the favour of his Omnipotent Lord, Fazlullāh ibn Velī, called Araboğlu, the poor and wretched—May God (Praised be He!) help him to reach the limit of perfection and the goal of desire, namely the favours of the Lord and the favours of the Protector, by the truth of *tā' hā'* and *yā' sīn* which came to us from one wise and all-knowing!—has copied this Noble Volume free of corruption and alteration and has illuminated it and embellished its parts with gold, colours and drawing on the day of 'Ashura' (10 Muharram) in the *hijrī* lunar year of 899 (22 October 1493).

وقد كتب هذا المصحف الشريف المنزه عن التحريف والتغير
وذهبه وزين اركانه بالتبر واللون والتحرير العبد المذنب المحتاج
الى فضل ربه القدير فضل الله بن ولي المعروف بعرب اغلى
الفقير الحقير بلغه الله تعالى الى غاية الكمال ونهاية المرام وهو
نعم المولى ونعم النصير بحق طه ويس الذي اتانا من لدن حكيم
خبير في يوم عاشوراء سنة تسع وتسعين وثمانمئة المحرمة الهلالية

Cat. 23, folio 336a

Abdullah el-Amâsî copied it to the glory of God—Praised be He!—in the year 900 (1494–5).

كتبه عبد الله الاماسي حامداً لله تعالى لسنة تسعمائة

Cat. 25, folio 40b

Hamdullah, who is called Ibn al-Shaykh, wrote this.

كتب حمد لله المعروف بأبن الشيخ

Cat. 26, folio 372b

Hamdullah ibn al-Shaykh wrote this to the glory of God Most High and to call blessings upon Muhammad, the Prophet of Mercy and the Intercessor for the Islamic Community, and all his family and companions and upon all the prophets and messengers. Glory be to God, Lord of the Worlds.

كتبه حمد الله ابن الشيخ حامداً لله تعالى ومصلياً على نبي
الرحمة وشفيع الأمة محمد وآله وصحبه اجمعين وعلى جميع
الانبياء والمرسلين والحمد لله رب العالمين

Cat. 32, folios 1a

This Noble Book was read and corrected before one needful of God's mercy, Shaykh Muhammad ibn 'Abd al-Haqq al-Sunbati al-Muqri' and vocalized according to the reading of our lord and master, the Shaykh, the Muqri', one of the seven authorized readers, that is, our lord 'Asim ibn Abi'l-Nujud al-Kufi, according to his transmitted version. This was completed on Friday, 5 Safar 1008 (28 August 1599).

قُرأت وصححت هذه الختمة الشريفة على الفقير الى الله تعالى
الشيخ محمد بن عبد الحق السنباطي المقرئ وضبطت على
قراءة سيدنا ومولانا الشيخ المقرئ احد قراء السبع المتواتر قراتهم
بالاجماع وهو سيدنا عاصم بن ابي النجود الكوفي من روايته
وكان الفراغ من ذلك في يوم الجمعة المبارك خامس شهر صفر
الخبر عام ثمان بعد الف والحمد لله

Cat. 32, folio 389b-390a

The Word of the Omniscient King has been completed with the help of God and His good grace. The servant needful of God's mercy, Ahmad ibn Ni'matallah, copied it in the first ten days of Muharram in the year 967 (October 1559)–May it be protected from misfortunes, disasters and calamities!–in the proud city of Herat.

تم الكلام من الملك العالم بحمد الله وحسن توفيقه وكتبه
العبد المحتاج الى رحمة الله احمد بن نعمة الله في العشر الاول
من شهر محرم الحرام سنة سبع وستون وتسعمائة من الهجرة
النبوية المصطفوية حميت عن الآفات والعاهات والبليات ببلدة
فاخرة هرة

Cat. 33, folio 315a

The servant needful of the mercy of God, the Munificent and All-Powerful King, Muhammad Husayn ibn Muhyi al-Harawi, copied this in the last ten days of Ramadan the Blessed 944 (February 1538) to the glory of God–Praised be He for His favours!– and to call blessings and peace upon Muhammad and his family.

كتبه العبد المحتاج الى رحمة الله الملك الغني القوي محمد
حسين بن محيي الهروي في العشر الآخر من شهر رمضان
المبارك سنة (٩٤٤) اربع واربعين وتسعمائة حامداً لله تعالى على
نعمه ومصلياً ومسلماً على محمد وآله وسلم

Cat. 36, folio 480b

God has spoken truthfully, and His noble prophet has spoken truthfully. We are among those who bear witness to it. Glory be to God, Lord of the Worlds. Habiballah al-Katib al-Maraghi copied and illuminated this.

صدق الله العظيم وصدق رسوله الكريم نحن على ذلك من
الشاهدين والحمد لله رب العالمين كتبه وذهبه حبيب الله
الكاتب المراغي

Cat. 37, folio 717a

The copying (was completed) on Wednesday 12 Rabi' 1 of the year . . . 'Abd al-Jabbar ibn 'Abd al-'Aziz copied this in the city of Herat.

تحرير في التاريخ دوازدهم روز چهارشنبه ماه ربيع الاول سنة
. . . كتبه عبد الجبار بن عبد العزيز در شهر هرات

Cat. 39, folio 240a

The poor and feeble servant needful of the mercy of God, the All-Forgiving and Munificent King, Ruzbihan al-Tab'i al-Shirazi, copied this to the glory of God—Praised be He for His bounty!—and to call blessings and peace upon His prophet, Muhammad, and his pure family in Sha'ban the Sublime of the year 952 of the Prophetic *hijra* (October 1545).

كتبه العبد الضعيف الفقير المحتاج الى رحمة الله الملك الغفر
الغني روزبهان الطبعي الشيرازي حامداً لله تعالى على نعمه
ومصلياً ومسلماً على نبيه محمد وآله الطاهرين في شهر شعبان
المعظم سنة اثنين وخمسين وتسعمائة من الهجرة النبوية

Cat. 40, folio 382a

God's servant, Ruzbihan Muhammad Tab'i Shirazi, has been honoured to copy it.

قد تشرف بتحريره العبد روزبهان محمد طبعي شيرازي

Cat. 43, folio 1a

Glory be to God, who revealed the Book to His servant. Shah Jahan ibn Jahangir Shah ibn . . . wrote this.

الحمد لله الذي انزل على عبده الكتاب حرره شاه جهان بن
جهانكير شاه بن . . .

Cat. 43, folio 203a

This Noble Volume was completed in the middle of Sha'ban the Glorious in the year 959 (July 1552).

تم هذه (sic) المصحف المكرم في اوسط شهر شعبان المعظم
سنة تسع وخمسين وتسعمائة

Cat. 44, folio 192a

The worn-out servant, Asadallah Kirmani—May God make him achieve the object of his aspirations!—copied this.

كتبه العبد الفاني اسد الله كرمانى بلغه الله غاية الاماني

Cat. 45, folio 320a

The copying of this Noble and Glorious Volume—'No falsehood can approach it from before or behind: it is sent down by one full of wisdom, worthy of all praise' (XLI, 42)—was completed by the hand of the feeble servant needful of the pardon and forgiveness of God, Husayn al-Fakhkhar al-Shirazi to the glory of God—Praised be He for His abundant favour—and to bless Muhammad, His prophet dispatched with full proof, and his pure family in the month of Ramadan the Blessed of the year 972 (April 1565), in the Abode of Power, Shiraz.

نجز كتابة المصحف المكرم المجيد الذي لا يأتيه الباطل من
بين يديه ولا من خلفه تنزيل من حكيم حميد على يد
العبد الضعيف الفقير الى عفو الله وغفرانه حسين الفخار
الشيرازي حامداً لله تعالى على نعمه السابعة ومصلياً على نبيه
المبعوث بالحجة البالغة محمد وآله الطاهرين في شهر رمضان
المبارك سنة اثنين وسبعين وتسعمائة بدار الملك شيراز

Cat. 45, folio 320b

This Glorious Word of God is in the fine hand . . . of Mawlana Husayn Fakhkhar Shirazi—May God hallow his dear secret! I bear witness before God that it is worth 300 *ashrafis*. The servant Ahmad al-Tabrizi.

اين كلام الله مجيد از خطوط خوب . . . مولانا حسين
فخار شيرازى قدس الله سره العزيز است بينى و بين الله
سيصد اشرفى ميارزد العبد احمد التبريزى

Cat. 45, folio 320b

Truly, what His Excellency Aqa Mirza Ahmad has written is absolutely and truly correct. 'Abd al-Husayn.

الحق انچه جناب اقا ميرزا احمد نوشته اند محض صدق و
صدق محض است عبد الحسين

Cat. 45, folio 320b

What these distinguished calligraphers have written in the margin is correct, but the late Mawlana—May God hallow his secret!—had an even greater capacity as a brilliant master . . . Truly, the calligraphers of today . . . cannot (rival) the late . . . I am the lowliest servant . . . Rahim Gurji.

آنچه حضرات خوشنویسها در حاشیه نوشته‌اند صدق است بلکه زیاده از آن گنجایش دارد مرحوم [م] ولانا قدس [س] ره استاد [ما] هر بوده‌اند . . . ندارم [ا] لحق اهل [خ] ط این زمان . . . ل این مرحوم . . . نمیتوانند . . . کنند وانا [الع] بد الا [قل] . . . راحم گرجی

Cat. 47, folio 360a

'Abd al-Qadir al-Husayni wrote this.

کتابه عبد القادر الحسيني

Cat. 49, folio 18a

The poor servant 'Ali ibn Muhammad ibn Muqaddam—May God make his future circumstances better than they have been in the past!—in the month of Jumada I in the year 979 (November 1571).

کتابه العبد الفقير علي بن محمد بن مقدم جعل الله مستقبل احواله خيراً مما تقدم في شهر جمادى الاولى سنة تسع وسبعين وتسعمائة

Cat. 50, folio 249a

The feeble servant needful of the mercy of God, the Most Holy King, Muzaffar ibn Ahmad ibn Kamal ibn 'Iwad ibn Muzaffar ibn Shams al-Din Husayn ibn Amirah, son of the seal of sages and searchers after truth, Nasir al-Din Muhammad al-Tusi—May God comfort his spirit and ensconce him in the chambers of paradise!—has been honoured to copy this Glorious Word of God in Rajab the Respected of the year 972 (February 1565).

فقد تشرف بتحرير هذا الكلام الله المجيد العبد الضعيف المحتاج الى رحمة الله الملك القدوسي مظفر بن احمد بن مظفر بن كمال بن عوض بن مظفر بن شمس الدين حسن بن اميره بن خاتم الحكماء والمحققين نصير الدين محمد الطوسي روح الله روحه واسكنه في غرف الجنان في تاريخ شهر رجب المرجب سنة اثنتين وسبعين وتسعمائة

Cat. 51, folio 302a

'Ali ibn Muhammad ibn Muqaddam copied this with his time-worn hand in the month of Sha'ban in the year (9)93 (July 1585) in the excellent city of Karbala'—Blessings and praise upon the one laid to rest there!

کتابه بيده الفانية على بن محمد بن مقدم في شهر شعبان لسنة ٩٣٩ (٩) وببلدة طيبة كربلا على راقدها التحية والثناء

Cat. 52, folio 1a

Confident of the kindness of God, the Beneficent King, Jani Beg Sultan ibn Muhammad Payandah ibn Muhammad Baqi Tarkhan.

الواثق بلطف الله الملك المنان جاني بيگ سلطان بن محمد پاينده بن محمد باقى ترخان

Cat. 53, folio 427a

Muhammad ibn 'Abd al-Rahman—May God forgive him and his parents!—completed the copying of this copy of the Word of the Bountiful King in the year 923 (1517).

فرغ من تحرير هذا الكتاب من كلام الملك الوهاب محمد بن عبد الرحمن غفر الله له ولوالديه في سنة ثلاث وعشرين وتسعمائة

Cat. 54, folio 398a

The copying of this Noble Volume was completed in the latter part of Sha'ban the Glorious in the *hijrah* of the Prophet—May God Bless him and grant him salvation!—in the year of 938 (March 1532).

قد وقع الفراغ من تحرير هذا المصحف الشريف في اواخر شعبان المعظم في هجرة النبي صلى الله عليه وسلم سنة ثمان وثلاثين وتسعمائة

Cat. 55, folio 340a

The completion of the copying out of this Noble Volume occurred at the hands of the feeble and wasted servant Mustafa ibn Nasuh es-Selânikî at the end of Dhu'l-Hijjah in the year 912 (April 1507) to the glory of God and as a blessing.

وقع الفارغ من تحرير هذا المصحف الكريم من يد العبد الضعيف النحيف مصطفى بن نصوح السلانكي في اواخر شهر ذي القعدة من شهر سنة اثني عشر وتسعمائة حامداً لله ومصلياً

Cat. 57, folio 389b

Derviş Mehmed ibn Mustafa Dede ibn Hamdullah called Ibn al-Shaykh wrote this in the year 958 (1551).

كتبه درويش محمد مصطفى دده بن حمد الله المعروف بابن الشيخ في سنة ثمان وخمسين وتسع مائة

Cat. 58, folio 365b

The poor and miserable sinner needful of the mercy of his Munificent and Only Lord, Hasan ibn Ahmed, copied this to the glory of God—Praised be He!—and to bless His Prophet and his pure family.

كتبه الفقير الحقير المذنب المحتاج الى رحمة ربه الغنى الاحد حسن بن احمد حامداً لله تعالى ومصلياً على نبيه وآله الطاهرين اجمعين

Cat. 60, folio 408b

The sinful servant who yearns for the mercy of God, the Compassionate King, the Merciful, the Creator, Davud ibn Abdullah, one of the servants of the sublime court, copied this to the glory of God—Praised be He for His liberal favours—and to bring blessings and peace upon His forgiven prophet, Muhammad, and his noble and blessed family and companions—May He grant them permanent and absolute salvation!—at the end of Muharram the Inviolable in the year 985 (April 1577) in the city of Kostantiniyye. It was completed with the help of God, the Beneficent King.

كتبه العبد المذنب الراجي الى رحمة الله الملك الرؤف الرحيم الباري داود بن عبد الله عن بندهم كان درگاه عالي حامداً لله تعالى على نعمه الوفور ومصلياً ومسلماً على نبيه المغفور محمد واله وصحبه الكرام المبرور وسلم كثيراً دائماً ابداً من شهر في اواخر شهر محرم الحرام سنة خمس وثمانين وتسعمائة من الهجرة النبوية بمدينة قسطنطينية تمت بعون الله الملك المعين

Bibliography

Early Sources

Ibn Taghribirdi-Popper

Abū'l-Mahāsīn Yūsuf ibn Taghribirdi, *Al-nujūm al-zāhir fī mulūk Miṣr wa'l-Qāhirah*, translated by W. Popper as *History of Egypt*, Los Angeles, 1954-63.

al-Maqrizi

Taqī al-Dīn Aḥmad ibn 'Alī al-Maqrīzī, *Al-mawā'iz wa'l-i'tibār li-dhikr al-khiṭaṭ wa'l-āthār*, 4 volumes, Cairo, AH 1324-6.

Müstakimzāde

Müstakimzāde Süleyman Sa'deddin Efendi, *Tuhfe-i Hattâtîn*, edited by İbnülemin Mahmud Kemal, Istanbul, 1928.

Qazi Ahmad-Minorsky

Calligraphers and Painters. A Treatise by Qādī Aḥmad, Son of Mūr-Munshī (c. A.H. 1015/A.D. 1606), translated by V. Minorsky, Freer Gallery of Art Occasional Papers, III/2, Washington DC, 1959.

Shahnawaz Khan-Beveridge

Shahnawaz Khan, *Maasiru-l-umara; Being Biographies of the Muhammadan and Hindu Officers of the Timurid Sovereigns of India from 1500 to About 1780 A.D.*, translated by H. Beveridge, revised edition, 2 volumes, Calcutta, 1941-52.

al-Tibi

Muḥammad ibn Ḥasan al-Ṭībī, *Jāmi' mahāsīn kitābat al-kuttāb*, edited by S. Munajjid, Beirut, 1962.

Modern Sources

Abbott 1939

N. Abbott, *The Rise of the North Arabic Script and its Qur'anic Development*, Chicago, 1939.

Aksoy 1977

Ş. Aksoy, 'Hatt Sanatı', *Kültür ve Sanat*, no. 5, Ankara, 1977, pp. 115-37.

Anavian 1979

H. Anavian, *Ancient and Islamic Art*, Habib Anavian Galleries, New York, 1979.

Arberry 1967

A. Arberry, *The Koran Illuminated. A Handlist of the Korans in the Chester Beatty Library*, Dublin, 1967.

Atabay 1351

B. Atabay, *Fibrist-i Qur'ānhā-yi khattī-yi Kitābkhānah-yi saltanat*, Tehran, AH 1351.

Atıl 1981

E. Atıl, *Renaissance of Islam. Art of the Mamluks*, catalogue of an exhibition at the Smithsonian Institution, Washington, DC, 1981.

Atıl 1987

E. Atıl, *The Age of Sultan Süleyman the Magnificent*, National Gallery of Art, Washington, DC, 1987.

Ayverdi 1973

E.H. Ayverdi, *Osmanlı Mi'mârisinde Fatih Devri, 855-886 (1451-81)*, III, Istanbul, 1973.

Bahrami 1949

M. Bahrami, *Iranian Art. Treasures from the Imperial Collections and Museums of Iran*, catalogue of an exhibition at the Metropolitan Museum of Art, New York, 1949.

Barthold 1984

W. Barthold, *An Historical Geography of Iran*, translated by S. Soucek, Princeton, 1984.

Bayani 1328

M. Bayānī, *Rahnumā-yi ganjīnah-yi Qur'ān dar Mūzah-yi Īrān-i Bāstān*, Tehran, AH 1328.

Bayani 1329

M. Bayānī, *Fibrist-i numūnah-yi khutūt-i kbwash-i Kitābkhānah-yi Shāhanshāhī-yi Īrān*, Tehran, AH 1329.

Bayani 1345-58

M. Bayānī, *Aḥvāl va āsār-i kbwashnivīsān*, 4 volumes, Intishārāt-i Dānishgāh-i Tahrān, nos 1054/1 and 1058/2-4, Tehran, AH 1345-58.

Bilgrami 1927

A.S. Bilgrami, *Landmarks of the Deccan*, Hyderabad, 1927.

Brand & Lowry 1985

M. Brand and G. Lowry, *Akbar's India. Art from the Mughal City of Victory*, catalogue of an exhibition at the Asia Society, New York, 1985.

Brandenburg 1972

D. Brandenburg, *Samarkand. Studien zur islamischen Baukunst in Uzbekistan (Centralasien)*, Berlin, 1972.

Brend 1986

B. Brend, 'The British Library's Shahnama of 1438 as a Sultanate Manuscript', *Facets of Indian Art*, edited by R. Skelton, A. Topsfield, S. Stronge and R. Crill, Victoria & Albert Museum, London, 1986.

Cairo 1969

Islamic Art in Egypt, 969-1517, catalogue of an exhibition held by the Ministry of Culture, Cairo, 1969.

Çağman 1981

F. Çağman, 'On the Contents of the Four Istanbul Albums H. 2152, 2153, 2154, and 2160', *Islamic Art*, 1, New York, 1981, pp. 31-6.

Christie's 1989

Islamic Manuscripts, Miniatures and Works of Art, catalogue of a sale at Christie, Manson & Woods, Ltd, London, 10 October 1989.

Christie's 1990

Islamic Art, catalogue of a sale at Christie, Manson & Woods, Ltd,

- London, 9 October 1990.
- Davies 1960
C.C. Davies, 'Arghūn', *Encyclopaedia of Islam*, second edition, 1, Leiden and London, 1960, pp. 627-8.
- De Jong 1978
F. de Jong, 'Khalwatiyya', *Encyclopaedia of Islam*, second edition, iv, Leiden and London, 1978, pp. 991-3.
- Edhem & Stchoukine 1933
F. Edhem and I. Stchoukine, *Les Manuscrits orientaux illustrés de la Bibliothèque de l'Université de Stamboul*, Mémoires de l'Institut Français d'Archéologie de Stamboul, 1, Paris, 1933.
- Ersoy 1988
A. Ersoy, *Türk Tezhip Sanatı*, Marmara Üniversitesi, İstanbul, 1988.
- Ethé & Sachau 1889
H. Ethé and E. Sachau, *Catalogue of the Persian . . . Manuscripts in the Bodleian Library*, Oxford, 1889.
- Falk 1985
T. Falk, ed., *Treasures of Islam*, catalogue of an exhibition at the Musée d'Art et d'Histoire, Geneva, 1985.
- Faza'ili 1391
H. Faza'ili, *Atlas-i khatt. Tahqiq dar khatū-t-i islāmī*, Anjuman-i Āgār-i Millī-yi Işfahān, Isfahan, AH 1391.
- Fibrist 1309
Fibrist al-kutūb al-'arabiyyah al-mahfūzah bi'l-Kutubkhānah al-khidaywiyyah, 7 volumes, Cairo, AH 1309.
- Frankfurt 1985
Türkische Kunst und Kultur aus osmanischer Zeit, catalogue of an exhibition at the Museum für Kunsthandwerk in Frankfurt, 2 volumes, Recklinghausen, 1985.
- Fraser 1825
J.B. Fraser, *Journey into Khorasan in the Years 1821-1822*, London, 1825.
- Geneva 1988
Islamic Calligraphy/Calligraphie islamique, catalogue of an exhibition at the Musée d'Art et d'Histoire, Geneva, 1988.
- Goswamy & Fischer 1987
B.N. Goswamy and E. Fischer, *Wonders of a Golden Age. Painting at the Court of the Great Mughals. Indian Art of the 16th and 17th Centuries from Swiss Private Collections*, catalogue of an exhibition at the Museum Rietberg, Zurich, 1987.
- Gray 1979
B. Gray, ed., *The Arts of the Book in Central Asia, 14th to 16th Centuries*, UNESCO, Paris and London, 1979.
- Guest 1949
G.D. Guest, *Shiraz Painting in the Sixteenth Century*, Oriental Studies, no. 4, Freer Gallery of Art, Washington, DC, 1949.
- Harâtî 1987
M.M. Harâtî, *Tajallî-yi hunar dar kitābat-i basmalah/ Manifestation of Art in Writing Bismila*, Astan-i Quds-i Rizavi, Mashhad, 1987.
- Huart 1908
Cl. Huart *Les Calligraphes et les miniaturistes de l'Orient musulman*, Paris 1908; reprinted Osnabrück, 1972.
- Irigoin 1963
J. Irigoin, 'Les Types de formes utilisés dans l'Orient méditerranéen (Syrie, Egypte) du XI^e au XIV^e siècle', *Papiergeschichte*, XIII/1-2, Mainz, 1963, pp. 18-21.
- Istanbul 1983
The Anatolian Civilisations, catalogue of an exhibition at the Topkapı Palace Museum, 3 volumes, İstanbul, 1983.
- James 1980
D. James, *Qur'ans and Bindings from the Chester Beatty Library. A Facsimile Exhibition*, World of Islam Festival Trust, London, 1980.
- James 1981
D. James, *Islamic Treasures from the Chester Beatty Library*, catalogue of an exhibition at Leighton House, London, 1981.
- James 1987
D. James, 'The "Millennial" Album of Muhammad-Quli Qutb Shah', *Islamic Art*, II, Genoa and New York, 1987, pp. 243-54.
- James 1988
D. James, *Qur'āns of the Mamluks*, London, 1988.
- James 1989
D. James, 'A Leaf from Baysunqur's Great Qur'an', *Art at Auction 1988-89*, Sotheby's, London, 1989.
- James 1991
D. James, ed., *The Holy Qur'an Manuscripted in 927/16th Century by Muhammed bin Na'im al-Tab'i 'Ruzbihan'*, Chester Beatty Library, Dublin, 1991.
- Karatay 1962
F.E. Karatay, *Topkapı Sarayı Müzesi Kütüphanesi. Arapça Yazmalar Kataloğu*, 1, İstanbul, 1962.
- Lentz & Lowry 1989
T. Lentz and G. Lowry, *Timur and the Princely Vision. Persian Art and Culture in the Fifteenth Century*, Los Angeles County Museum of Art and the Arthur M. Sackler Gallery, Smithsonian Institution, Washington, DC, 1989.
- Lings 1976
M. Lings, *The Qur'anic Art of Calligraphy and Illumination*, World of Islam Festival Trust, London, 1976.
- Lings & Safadi 1976
M. Lings and Y.S. Safadi, *The Qur'an*, catalogue of an exhibition at the British Library, London, 1976.

- London 1976
The Arts of Islam, catalogue of an exhibition at the Hayward Gallery, London, 1976.
- London 1987
The Calligrapher's Craft, catalogue of an exhibition at the Ahuan Gallery of Islamic Art, London, 1987.
- Lowry & Nemazee 1988
 G. Lowry and S. Nemazee, *A Jeweller's Eye. Islamic Arts of the Book from the Vever Collection*, catalogue of an exhibition at the Arthur M. Sackler Gallery, Smithsonian Institution, Washington, DC, 1988.
- Ma'ani 1347
 A.G. Ma'ānī, *Rahnumā-yi ganjīnah-yi Qur'ān*, Kitābkhānah-yi Āstān-i Quds, Mashhad, AH 1347.
- Minorsky & Wilkinson 1958
 V. Minorsky and J.V.S. Wilkinson, *The Chester Beatty Library. A Catalogue of the Turkish Manuscripts and Miniatures*, Dublin, 1958.
- Moritz 1905
 B. Moritz, ed., *Arabic Palaeography. A Collection of Arabic Texts from the First Century of the Hidjra till the Year 1000*, Publications of the Khedivial Library, XVI, Cairo, 1905.
- Nasir al-Din Shah 1306
 Nāṣir al-Dīn Shāh Qājār, *Safarnāmah-yi Nāṣir al-Dīn Shāh Qājār ba-Khurāsān. Safar-i duvvum*, Tehran, 1306.
- Rado 1984
 S. Rado, *Türk Hattatları*, Istanbul, 1984.
- Rahman 1979
 P.I.S.M. Rahman, *Islamic Calligraphy in Medieval India*, Bangladesh, 1979.
- Rawson 1984
 J. Rawson, *Chinese Ornament. The Lotus and the Dragon*, British Museum, London, 1984.
- Robinson 1958
 B.W. Robinson, *A Descriptive Catalogue of the Persian Paintings in the Bodleian Library*, Oxford, 1958.
- Robinson 1979
 B.W. Robinson, 'The Turkoman School to 1503', in Gray 1979, pp. 205-47.
- Robinson 1979a
 B.W. Robinson, 'Painter-Illuminators of Sixteenth-Century Shiraz', *Iran*, XVII, London, 1979, pp. 105-8.
- Robinson 1988
 B.W. Robinson, 'Two Illustrated Manuscripts in the Malek Library, Tehran', *Content and Context of Visual Arts in the Islamic World. Papers from a Colloquium in Memory of Richard Ettinghausen*, Institute of Fine Arts, New York University, 2-4 April 1980, edited by P.P. Soucek, New York, 1988.
- Robinson and others 1976
 B.W. Robinson and others, *Islamic Painting and the Arts of the Book. The Keir Collection*, London, 1976.
- Rogers 1983
 J.M. Rogers, *Islamic Art and Design 1500-1700*, catalogue of an exhibition at the British Museum, London, 1983.
- Rogers 1986
 F. Çağman and Z. Tanındı, *The Topkapı Palace Museum. The Albums and Illustrated Manuscripts*, translated, expanded and edited by J.M. Rogers, London, 1986.
- Rogers & Ward 1988
 J.M. Rogers and R.M. Ward, *Süleyman the Magnificent*, catalogue of an exhibition at the British Museum, London, 1988.
- Schmitz 1990
 B. Schmitz, 'The Bukharan School of Miniature Painting', *Encyclopaedia Iranica*, IV, London, 1990, pp. 527-30.
- Sotheby's 1975
Important Oriental Manuscripts and Miniatures. The Property of the Hagop Kevorkian Fund, catalogue of a sale at Sotheby & Co., London, 7 April 1975.
- Sotheby's 1982
Fine Oriental Miniatures, Manuscripts and Printed Books, catalogue of a sale at Sotheby Parke Bernet & Co., London, 27 April 1982.
- Sotheby's 1983
Fine Oriental Manuscripts. The Property of the Hagop Kevorkian Fund, catalogue of a sale at Sotheby Parke Bernet & Co., London, 18 April 1983.
- Sotheby's 1984a
Fine Oriental Manuscripts and Miniatures, catalogue of a sale at Sotheby Parke Bernet & Co., London, 16 April 1984.
- Sotheby's 1984b
Fine Oriental Manuscripts and Miniatures, catalogue of a sale at Sotheby's, London, 15 October 1984.
- Sotheby's 1985
Fine Oriental Manuscripts and Miniatures, catalogue of a sale at Sotheby's, London, 21-22 November 1985.
- Sotheby's 1987
Fine Oriental Manuscripts and Miniatures, catalogue of a sale at Sotheby's, London, 14 December 1987.
- Sotheby's 1988
Oriental Manuscripts and Miniatures, catalogue of a sale at Sotheby's, London, 10 October 1988.
- Sotheby's 1989
Oriental Manuscripts and Miniatures, catalogue of a sale at Sotheby's, London, 10 April 1989.

Sotheby's Geneva 1985

Islamic Art, catalogue of a sale at Sotheby's S.A., Geneva, 25th June 1985.

Soucek 1979

P.P.Soucek, 'The Arts of Calligraphy', in Gray 1979, pp.7-34.

Ünver 1948

A.Süheyl Ünver, *Hattat Ahmet Karahisari*, Istanbul, 1948.

Von Folsach 1990

K.von Folsach, *Islamic Art. The David Collection*, Copenhagen, 1990.

Welch 1972-8

A.Welch, *Collection of Islamic Art. Prince Sadruddin Aga Khan*, 4 volumes, Geneva, 1972-8.

Wittkam 1989

J.J.Wittkam, 'Manuscripts & Manuscripts. [6] Qur'ān Fragments from Dawrān (Yemen)', *Manuscripts of the Middle East*, IV, Leiden, 1989, pp. 154-74.

Yazdani 1921

G.Yazdani, 'Inscriptions of the Qutb Shahi Kings in Hyderabad City and Suburbs', *Epigraphia Indo-Moslemica*, 1917-18, Calcutta, 1921, pp.43-56.

Zambaur 1927

E.de Zambaur, *Manuel de généalogie et de chronologie pour l'histoire de l'Islam*, Hanover, 1927; reprinted Osnabrück, 1976.

Zoka 1969

Y.Zoka, 'The Bay-Songhori Koran and its Fate', *Journal of the Regional Cultural Institute*, II, Tehran, 1969, pp.96-102.

Index

- 'Abd al-Ba(qi), Hajji (possible calligrapher of cat.7), 34, 245
- 'Abd al-Jabbar ibn 'Abd al-'Aziz (copyist of cat.37), 140, 247
- 'Abdallah al-Tabbakh, calligrapher, 126
- 'Abdallah ibn akh Shaykh Nasrallah (copyist of cat.12), 56, 245
- 'Abdallah Yusuf ibn Baha' al-Din al-Shafi'i al-Misri (copyist of cat.13), 58, 245
- 'Abd al-Qadir al-Husayni (copyist of cat.47), 115, 196, 215, 249
- 'Abd al-Rahim Khwarazmi, *also* Anisi, calligrapher, 225
- 'Abd al-Rahman ibn al-Sa'igh, calligrapher, 46
- Abdullah el-Amâsî (copyist of cat.23), 96, 247
- Abu'l-Hasan al-'Usayli al-Hanafi (copyist of cat.59), 238
- Ahmad ibn Ni'matallah (copyist of cat.32), 118, 247
- Ahmad ibn Yahya (copyist and perhaps illuminator of cat.16), 66, 246
- Ahmed Karahisari (possible copyist of cat.56), 128, 224-227, 232, 238
- Akbar, Mughal emperor, 214, 215n album, 34, 128; Fatih Albums, 226; Muhammadquli Album, 184n; Polier Album, 184n
- Aleppo, 46, 66 (cat.16), 246
- 'Ali ibn Muhammad ibn Muqaddam (copyist of cat.49 and 51), 206, 212, 249
- Anatolia, 10, 14, 46, 108, 224, 227
- Aqqoyunlu, 10, 11, 14-15, 38, 42, 46, 225, 226, 227
- Asadallah Kirmani, *also* Sayyid Asadallah al-Kirmani (possible copyist of cat.44), 128, 182, 224-225, 227, 248
- authentications, examples 245 (cat.7), 248-249 (cat.45)
- Babur, Mughal emperor, 10, 102, 214
- Baghdad, 14, 16, 212, 225
- Bahjat al-manâbij*, 184
- Bahram Mirza, Safavid prince, 128
- Bayezid II, Ottoman sultan, 69, 227
- Baysunghur, Timurid prince, *also* Boi Sanghoor Meerza, Baysunghur ibn Shahrukh, 26; the 'Baysunghur' Qur'an, 15, 18-23, 24 (cat.4, 5), 108; the *Shāhnāmah* of Prince Baysunghur, 28
- Berlin, Islamisches Museum, 145, 146, 148, 149n, 184n
- bihārī* script, 12, 102, 220; used in cat.27, 28
- Bijapur, Archaeological Museum, 102n
- bindings, 10, 15; pre-modern examples on cat.4, 5, 7-9, 11, 13, 14, 16-26, 30-35, 37, 38, 40, 41, 43-46, 48-50, 52-55, 57, 58, 60
- Budaq Qazvini, visitor to Shiraz, 145
- Bukhara, 115, 124 (cat.33), 128
- Cairo, 56 (cat.12), 226, 238 (cat.59), 245; *khānaqāh* of Sultan Inal, 62, 246; Northern Cemetery, tomb of Qansawh Abu Sa'id, 62; National Library, 23n, 56, 220
- certificate of commissioning, example, 246 (cat.21)
- Chicago, Oriental Institute, 56
- colophons, 113; examples, 245-250 (cat.4, 10, 12, 13, 16, 22, 23, 25, 26, 32, 33, 36, 37, 39, 40, 43-45, 47, 49-51, 53-55, 57, 58, 60); false colophons, 28-29, 128, 200
- Constantinople, 10, 69, 242, 250; *see also* Istanbul
- Copenhagen, David Collection, 22
- Davud ibn Abdullah (copyist of cat.60), 242, 250
- Dawran, 220
- Derviş 'Ali, calligrapher, 88
- Derviş Mehmed bin Mustafa Dede ibn Hamdullah (copyist of cat.57), 236, 250
- Divān* of Amir Khusraw Dihlavi, 128, 145, 148, 149
- Divān* of Hidayat, 39
- Divān* of Husayni, 116
- dīwānī* script, 56
- du'ā-i khatm*, *also* *du'ā-i khātīm*, (prayer to be read upon completing a reading of the Qur'an), 12, 114, 128, 150, 158, 164, 181, 184, 190
- Dublin, Chester Beatty Library, 15n, 38, 39n, 42, 48, 66, 108, 115n, 140, 148, 150, 158, 172, 238
- Egypt, 10, 46, 58 (cat.13), 172; *see also* Cairo
- endowment notices, 246 (cat.14)
- facsimiles and forgeries, 14-15, 22-23
- fālnāmah*, *also* *qur'ah li'l-fāl* (instructions on using the Qur'an for divination), 12, 58, 114, 128, 150, 181, 184, 190
- Fazlullah ibn Veli, called Araboğlu or Ibn al-'Arab (copyist and illuminator of cat.22), 69, 94, 246
- Geneva, private collection, 22, 23n, 170, 220; Prince Sadruddin Aga Khan Collection, 100, 102n
- Golconda, 115, 196, 215
- Habiballah al-Katib al-Maraghi (copyist and illuminator of cat.36), 113, 136, 247
- Halvetî order, 227
- Hasan Çelebi, *also* Hasan ibn Ahmed (copyist of cat.58), 225, 238, 250
- Herat, 10, 14, 15, 18, 24 (cat.2), 26, 28-29 (cat.4), 34, 48, 113-115, 116 (cat.30), 118 (cat.31, 32), 124 (cat.33), 126, 128-130 (cat.35), 136 (cat.36), 140 (cat.37), 215, 216, 225, 247
- Hibatallah al-Husayni, calligrapher, 215n
- Houston, Soudavar collection, 22
- Husayn al-Fakhkhar al-Shirazi (copyist of cat.45), 115, 184, 248-249
- Hyderabad, 184
- Ibn al-Suhrawardi, calligrapher, 15, 16
- Ibrahim al-Amidi, illuminator, 46, 48
- Ibrahim ibn Murad al-Hafiz (copyist and illuminator of cat.10), 48, 245
- Ibrahim Mirza ibn Shahrukh, Mughayth al-Saltanah wa'l-Din, *also* Ibrahim Sultan (possible patron of cat.4), 15, 26, 29
- Inal, Sultan, *also* al-Malik al-Ashraf Inal (donor of cat.14), 62, 246
- India, 10, 11, 12, 52, 102, 104 (cat.27, 28), 108 (cat.29), 115, 142, 170, 196 (cat.47), 200, 214-215, 216-217 (cat.52), 220 (cat.53)
- Iran, 10, 11, 12, 14-15, 16 (cat.1), 24 (cat.3), 34 (cat.6, 7), 46, 48, 64, 66, 70 (cat.17, 18), 102, 108, 113-115, 126 (cat.34), 128, 130, 142 (cat.38), 170, 172, 182 (cat.44), 184, 196 (cat.47), 200 (cat.48), 206 (cat.49, 50), 214, 215, 216, 220, 224, 225, 226, 227; *see also* Herat, Samarqand, Shiraz
- Iraq, 10, 16 (cat.1), 64, 212, 214
- Iskandar Sultan, Timurid prince, 26
- İskendernâme* of Ahmedi, 64
- Istanbul, 10, 11, 38, 69, 88-89 (cat.21), 94 (cat.22), 128, 130, 224, 226, 227, 228, 232 (cat.56), 236 (cat.57), 238 (cat.58), 242 (cat.60); library of Ayasofya, 225; Fatih Mosque, 224; Museum of Turkish & Islamic Arts, 38, 70, 116, 149n, 206, 227n; mosque of Piyale Paşa, 224, 225; sebil and tomb of Mimar Sinan, 224, 227; Süleymaniye, 224, 225; Süleymaniye Library, 70, 80; Topkapı Palace Archives, 69, 94, 124; Topkapı Palace Library, 69, 88, 89n, 94, 115n, 116, 136, 149n, 182, 184, 225, 226, 227n, 232, 236; University Library, 144
- Ja'far Baysunghuri, calligrapher, 26
- Jāmi' al-uşūl* of Ibn al-Athir, 48
- Janibeg ibn Muhammad Payandah (owner of cat.52), 215, 216, 249
- Karamshah Tabrizi (possible copyist of cat.1), 15, 16
- Kara Memi, illuminator, 11, 225, 226
- Karbala', 212 (cat.51), 214, 249
- Khalil, Sultan, Aqqoyunlu ruler, 39
- Khamsah* of Nizami, 113, 145, 149n
- Kufic script, used in cat.7, 8, 10, 20, 30, 32, 33, 35
- Kulliyāt* of Sa'di, 113, 144, 145, 148, 149, 150
- 'lacquer', 114, 116, 142, 184
- Lahore, 214, 215n
- Leningrad Public Library, 149n
- London, British Library, 88, 118, 124, 128, 149n, 214, 215n; Keir Collection, 114, 115n, 124; Royal Asiatic Society, 149n
- Maghrib, the, 100, 108
- Mahmud, Khwajah Jalal al-Din, called Qutb al-Mughaythi al-Sultani (copyist of cat.4), 26, 245
- Mamluk, 10, 11, 23n, 46, 48 (cat.10), 62 (cat.14), 64 (cat.15), 80, 88, 94, 225, 226, 238, 242; *see also* Aleppo, Cairo, Egypt

- Manchester, John Rylands University Library, 228
- Maqsud 'Ali Sharif Tabrizi, calligrapher, 140
- Maraghah, 136 (cat. 36)
- Mashhad, 18, 21; Astan-i Quds Library, 15n, 16, 21, 22, 24, 29n, 38, 70, 140, 148, 196
- Masnavi* of Jalal al-Din Rumi, 116
- Mawlana Baba al-Tabrizi, illuminator, 113
- Mawlana Malik Daylami, calligrapher, 21-22
- Mehmed II, 'the Conqueror', Ottoman sultan, 48, 69, 89
- Mercan Ağa (patron of cat. 21), 69, 88-89, 246
- Mir Musa, binder, 94
- Mu'ayyad Shaykh, Sultan al-, Mamluk ruler, 46
- Mughal, 10, 11, 12, 102, 113, 115, 172, 200, 214
- Muhammad Hashim Afshar, Prince, minister of education, 21
- Muhammad Husayn ibn Muhyi al-Harawi (copyist of cat. 33), 124, 128, 247
- Muhammad ibn 'Abd al-Haqq al-Sunbati al-Muqri' (annotator of cat. 32), 118, 247
- Muhammad ibn 'Abd al-Rahman (copyist of cat. 53), 220, 249
- Muhammad ibn al-Hajj Muhammad ibn Muhammad al-Tughra'i, called Mantarji, calligrapher, 70
- Muhammad ibn Hasan al-Tibi, calligrapher, 226
- Muhammad ibn Jamal al-Din Husayn al-Fakhkhar, Jalal al-Din, calligrapher, 184, 215
- Muhammad ibn Taj al-Din Haydar Shirazi, illuminator, 113
- Muhammad Kirmani, calligrapher, 225, 227n
- mubhaqqaq* script, 12, 15, 18, 56, 76, 102, 114, 216; used in cat. 1-3, 7-9, 11, 13, 15, 16, 29, 35, 36, 40-43, 46, 48, 50, 53, 59
- Muhyi ibn Hasan al-Harawi al-Khurasani, calligrapher, 124
- Munich, Bayerische Staatsbibliothek, 228
- Mun'im al-Din Awhadi Husayni, calligrapher, 145, 148
- musalsal* ('chain') script, 226, 227n
- Mustafa ibn Nasuh es-Selâniki (copyist of cat. 55), 228, 250
- Mustafa Rakim, calligrapher, 226
- Muzaffar ibn Ahmad ibn Muzaffar ibn Kamal ibn 'Iwad ibn Muzaffar ibn Shams al-Din Hasan Amirah ibn Nasir al-Din Muhammad al-Tusi (copyist of cat. 50), 206, 249
- Nadir Shah, ruler of Iran, 19, 21, 23
- Na'im al-Din al-Katib, Hajji, calligrapher, also Na'im al-Din ibn Sadr al-Din Mudhahhib, 145
- Nasir al-Din Shah, Qajar ruler, 21, 24
- Nasir ibn Muhammad, illuminator, 113
- naskh* script, 12, 14, 69, 76, 102, 108, 114, 216, 224, 226; used in cat. 4, 5, 7, 8, 10, 12, 14, 16-18, 21-26, 28, 30-36, 38-40, 43-48, 49-51, 53-58, 60; *naskh faddah*, 46
- nasta'liq* script, 10, 12, 225; used in cat. 43, 45
- New York: Freer Gallery, 23n; Metropolitan Museum of Art, 22, 149n; New York Public Library, 118
- notices of attribution, see authentications
- Nur al-Din Ahmad ibn Baha' al-Din 'Ali, illuminator, 113
- Okay, Necmeddin, binder, 232n
- Ottoman, 10, 11, 12, 26, 34, 38, 39, 46, 48 (cat. 10), 58, 66, 69, 76 (cat. 19), 80 (cat. 20), 88, 94, 96 (cat. 23, 24), 100 (cat. 25, 26), 108, 113, 124, 128, 130, 142, 182, 196, 212, 214, 216, 217, 224-227, 228 (cat. 54, 55), 238, 242; see also Istanbul, Turkey
- Oxford, Bodleian Library, 115n, 144, 145, 148, 149, 150
- paper: dating of, 22-23; European, 28, 128, 158, 232; manufacture of, 20; standard sizes, 172
- Pentateuch, Hebrew, 52
- Pir Budaq, Qaraqoyunlu prince, 38
- Pir Muhammad al-Thani, calligrapher, 145, 148
- Qajar, 21, 28
- Qansawh al-Ghawri, Mamluk sultan, 226
- Qaraqoyunlu, 10, 11, 14, 38, 215
- Qazvin, 11, 113, 144, 172-181 (cat. 43), 190-196 (cat. 46)
- Quchan (formerly Khabushan), *also* Cochoon, 18, 19, 21, 24
- Qutbshahi, 115, 184, 196, 215
- rayhān* script, used in cat. 19, 24, 46, 59
- restorations, 28, 130
- riqā'* script, used in cat. 16, 18, 22, 30-34, 46, 48, 53, 55, 60
- Ruzbihan Muhammad of Shiraz (copyist and illuminator of cat. 39, copyist only of cat. 40), 113, 115, 144-149, 150, 158, 248
- Safavid, 10, 11, 96, 113-115, 126, 144, 172, 190, 212, 214, 215, 226; *see also* Iran
- Samarqand, 10, 15, 18, 19, 20, 21, 23, 24 (cat. 2), 46
- San'a', Great Mosque, 52
- sancak* Qur'an, 70
- seals, examples in cat. 12, 25, 32, 38, 39, 43, 51, 52
- Şeyh Hamdullah (possible copyist of cat. 25, 26), 12, 69, 100, 227, 228, 236, 246-247
- Shah Jahan, Mughal emperor (owner of cat. 43), 115, 172, 200, 214, 248
- Shāhnāmāh* of Firdawsi, 28, 113
- Shiraz, 10, 11, 14-15, 26 (cat. 4), 38-39 (cat. 8), 42 (cat. 9), 113, 114, 115, 144-149, 150 (cat. 39), 158 (cat. 40), 164 (cat. 41), 170 (cat. 42), 172-181 (cat. 43), 184 (cat. 45), 190-196, 248 (cat. 46), 196, 220, 225; *āstānah* of Mawlana Husam al-Din Ibrahim, 144-145, 148
- Sinan al-Din Yusuf Sünbül, mystic, 227
- Sind, 215, 216-217 (cat. 52)
- storage practices, 128
- Süleyman the Magnificent, Ottoman sultan, 225, 227, 232
- Sultanate, 214
- Syria, 10, 46, 172; *see also* Aleppo
- Tabriz, 11, 14-15, 26, 38-39 (cat. 8), 42 (cat. 9), 113, 118, (cat. 31), 128-130 (cat. 35), 140, 144, 224, 225, 226, 227
- Tafsir al-gharīb* of al-Wahidi, 58
- Tahmasp, Shah (possible patron of cat. 43), 12, 172
- tawqī'* script, 140
- Tehran, 21, 24, 145; Gulistan Palace Library, 21, 22, 26, 28, 184; Malik Library, 22, 26; Museum of Ancient Iran, 21, 22, 23n, 124, 145, 148; National Library, 22; private collection, 124
- thulth* script, 12, 18, 56, 69, 114, 224; used in cat. 4, 5, 7, 8, 9, 10, 11, 13, 14, 15, 16, 19, 21-23, 29, 33, 35-41, 43-45, 47-54, 56, 57, 59
- Timur (Tamerlane; possible patron of cat. 2), 10, 14, 15, 18, 19, 21, 24, 46, 102, 214
- Timurid, 10, 11, 14-15, 46, 48, 66, 69, 80, 88, 102, 108, 113, 116, 214, 226
- Turkey, 12, 70 (cat. 17, 18), 128, 220, 225, 238; *see also* Istanbul, Ottoman
- Turkoman, 10, 14-15, 66, 69, 94, 113, 144, 226; *see also* Aqqoyunlu, Qaraqoyunlu
- Ulughbeg (possible patron of cat. 2), 19, 20, 24
- 'Umar Aqta' (possible copyist of cat. 2), 18-19, 21, 24
- Uzun Hasan, Aqqoyunlu ruler, 15, 38, 227
- waqfiyyah*, *see* endowment notices
- wars* (*memecylon tinctorium*), 94n
- Washington, DC, Sackler Gallery of Asian Art, 128, 145, 148, 150, 158
- workshop practices, 26, 46, 94, 144-145
- Yahya al-Sufi, calligrapher, 224, 227
- Ya'qub Beg, Aqqoyunlu ruler, 15, 38, 42, 225
- Yaqut al-Musta'simi, calligrapher, 14, 69, 114, 116, 142, 200
- Yemen, 52
- Zand, 158
- Zayn al-'Abidin ibn Muhammad al-Katib al-Shirazi, calligrapher, 15, 42